



Model/Model/Модель: PS1-950; PS2-950; PS3-950

GB Operating/Safety Instructions
Paint Sprayer

RU Инструкция по эксплуатации и техническому
обслуживанию
Краскораспылитель электрический



Уважаемый покупатель!

Выражаем Вам признательность за выбор и приобретение изделия, отличающегося высокой надежностью и эффективностью в работе. Мы уверены, что наш электроинструмент будет надежно служить Вам в течение многих лет.

При покупке рекомендуем Вам проверить комплектность поставки и отсутствие возможных повреждений, возникших при транспортировке или хранении на складе продавца. При этом обязательным порядке могут входить в комплект поставки.

Проверьте также наличие гарантийного талона. Приобретая электроинструмент, на талоне должна присутствовать дата продажи, штамп магазина и разборчивая подпись продавца, а также подпись покупателя ознакомившегося с условиями гарантии.

Внимание!

Бытовая (Хоум) серия электроинструмента: После непрерывной работы в течение 15-20 минут необходимо выключить электроинструмент, возобновить работу можно через 5 минут! Не перегружайте мотор электроинструмента. Время работы не более 20 часов в неделю.

Серия «Мастер»: время работы в неделю – 42 часа, время работы в день – 6 часов.

Смотрите строку в таблице с техническими характеристиками для определения серии инструмента.

Краскораспылитель электрический является технически сложным электробытовым прибором. Изделия постоянно усовершенствуются и улучшаются, поэтому технические характеристики и дизайн могут меняться без предварительного уведомления. Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Общие Правила Безопасности при Работе с Электроинструментом.

Внимание!

Электроинструменты являются оборудованием повышенной опасности. Чтобы избежать травмы, возникновения пожара, поражения током при использовании электроинструмента, следует СТРОГО соблюдать следующие основные правила техники безопасности. Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе с электроинструментом.

СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ!

Рабочее Место

Содержите рабочее место чистым и хорошо освещенным.

Загроможденные плохо освещенные рабочие места являются причиной травматизма.

Не используйте электроинструменты во взрывоопасных помещениях, таких где присутствуют огнеопасные жидкости, газы, или пыль. Электроинструменты создают искры, которые могут привести к возгоранию пыли или пара.

Держите детей, и посетителей на безопасном расстоянии от работающих электроинструментов. Не отвлекайтесь – это может вызвать потерю контроля при работе и стать причиной травмы.

Электробезопасность

Перед включением проверьте, соответствует ли напряжение питания Вашего электроинструмента сетевому напряжению; проверьте исправность кабеля, штепселя и розетки, в случае неисправности этих частей дальнейшая эксплуатация запрещается.

Электроинструменты с двойной изоляцией не требуют подключения через розетку с третьим заземленным проводом. Для электроинструментов без двойной изоляции подключение через розетку с заземленным проводом обязательно.

Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажным условиям. Вода, попавшая в электроинструмент, значительно увеличивает риск удара током.

Аккуратно обращайтесь с электрошнуром. Никогда не используйте шнур, чтобы нести электроинструменты или тянуть штепсель из розетки. Держите шнур вдали от высокой температуры, масляных жидкостей, острых граней или движущихся частей. Замените поврежденные шнуры немедленно. Поврежденные шнуры увеличивают риск удара током.

При действии электроинструмента вне помещений используйте электрические удлинители, специально предназначенные для этих целей.

Личная Безопасность

Будьте внимательны, постоянно следите за тем что вы делаете, и используйте здравый смысл при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, в то время как Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств, замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.

Носите соответствующую одежду. Избегайте внезапного включения. Убедитесь, что клавиша включения/выключения находится в положении «выключено» («OFF») до включения электроинструмента в розетку.

Держите надежно равновесие. Используйте хорошую опору и всегда держите надежно баланс тела. Надлежащая опора и баланс позволяют обеспечить надежный контроль над электроинструментом в неожиданных ситуациях.

Используйте респиратор при работе с краскораспылителем.

Использование Электроинструмента и Обслуживание

Не используйте электроинструмент, если не работает клавиша «включения/выключения» («ON/OFF»). Любой электроинструмент, в котором неисправна клавиша включения/выключения, представляет ПОВЫШЕННУЮ опасность и должен быть отремонтирован до начала работы.

Храните электроинструменты вне досягаемости детей и других людей не имеющих навыков работы с электроинструментом. Электроинструменты опасны в руках пользователей не имеющих навыков.

Вовремя проводите необходимое обслуживание электроинструментов. Любое изменение или модификация запрещается, так как это может привести к поломке электроинструмента и/или травмам.

Регулярно проверяйте регулировки инструмента, а также на отсутствие деформаций рабочих частей, поломки частей, а также состояния электроинструмента, которые могут влиять на неправильную работу электроинструмента. Если есть повреждения, отремонтируйте электроинструмент перед началом работ. Много несчастных случаев вызваны плохим обслуживанием электроинструментов. Составьте график периодического сервисного

обслуживания вашего электроинструмента.

Используйте только принадлежности, которые рекомендуются изготовителем для вашей модели. Принадлежности, которые могут подходить для одного электроинструмента, могут стать опасными, когда используются на другом электроинструменте.

Обслуживание

Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм. Например, внутренние провода могут быть неправильно уложены и быть зажатыми, или пружины возвратов в защитных кожухах неправильно установлены.

При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары. Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам. Использование некоторых средств для чистки как бензин, аммиак, и т.д. приводят к повреждению пластмассовые части.

Краткое описание

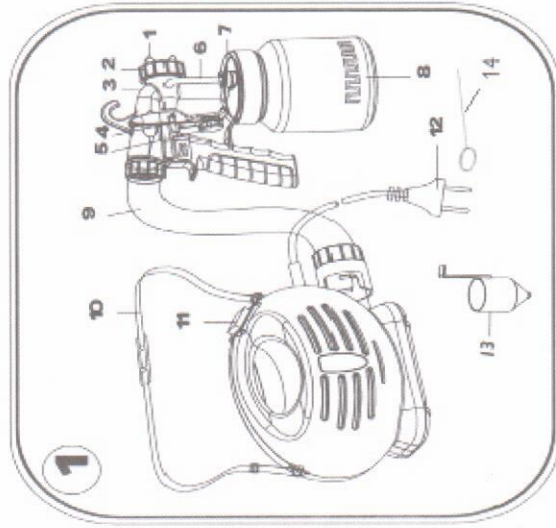


Рис. 1

1. Распылитель
2. Затяжная гайка распылителя
3. Корпус пистолета
4. Курок распылителя
5. Регулировочный винт потока
6. Единое литое соединение с крышечкой для емкости.
7. Клапан
8. Емкость для краски
9. Шланг
10. Ремень для переноски
11. Переключатель ONN/OFF (вкл/выкл.)
12. Штепсель сети
13. Измеритель вязкости
14. Сплица для чистки краскораспылителя

Конструктивное отличие краскораспылителей

Краскораспылители с артикулами PS1-950; PS2-950; PS3-950 поставляются с одинаковым воздушонагнетателем (компрессором) и шлангом. Различается материалом изготовления корпуса пистолета и емкости для краски.

PS1-950 изготовлен полностью из пластика и не может использоваться для работы с «агрессивными» (содержащими ацетон) красками.

PS2-950 изготовлен из пластикового корпуса пистолета и алюминиевой емкости для краски. Сопла изготовлены из металлических частей, что позволяет использовать в работе любые виды красок, но только в конце рабочего времени требуется сразу разобрать для очистки и промывки всех частей распылителя и внутренней части емкости.

Насухо Вытереть соединения металлических и пластиковых деталей.
PS3-950 изготовлен из алюминиевого корпуса пистолета и алюминиевой емкости для краски. Сопла изготовлены из металлических частей, что позволяет использовать в

работе любые виды красок. Предназначен для длительной эксплуатации, в комплекте имеет дополнительный комплект сопла 2мм.

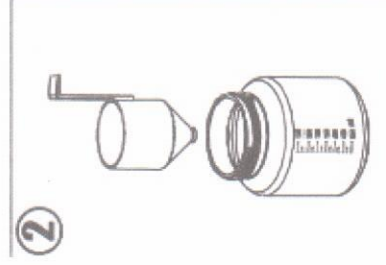
Используйте материалы, рекомендованные для распыления пистолетом.

Подготовка лакокрасочного материала

Соплом-насадкой можно распылять краски и лаки без добавления растворителя или слегка разведенными.

Если краску следует развести, начните с 10% разведения. Налейте краску, предназначенную, для использования в контейнер, емкостью 1 литр. Учтите, что измеритель вязкости рассчитан на децилитр, поэтому закройте отверстие и введите необходимое количество растворителя. Добавьте в краску и хорошо перемешайте.

Измерьте вязкость, следуя изложенным ниже рекомендациям. Если требуется дополнительно уменьшить вязкость, разведите еще на 5% (половина емкости измерителя вязкости) и измерьте вязкость еще раз. Если вязкость все равно превышает желаемую, повторите предыдущую операцию пока не получите желаемого результата. Данный пистолет рассчитан на вязкость от 25 до 50 секунд. Погрузите измеритель вязкости в краситель и наполните его. Затем засеките время, за которое он будет опорожняться (рис 2). Помимо этих рекомендаций следует придерживаться инструкций производителя красителя для определения необходимой вязкости материала.



Рекомендации:

Водоземные краски – 25-50 секунд

Эмали, цветные лаки с растворителями или растворимые в воде – 45-50 секунд

Лаки – без растворителя

Грунтовки – 45-50 секунд

Пропитки для дерева, красители, дезинфицирующие средства, масла и антисептические растворы – без растворителя.

Следуйте этим инструкциям при отсутствии специальных указаний производителя по использованию средства.

Если использование средства требует соблюдения особых правил, следуйте этим правилам.

Рабочее состояние

Прежде чем подключить аппарат к сети, проверьте, совпадает ли напряжение сети с указанным в технических характеристиках.

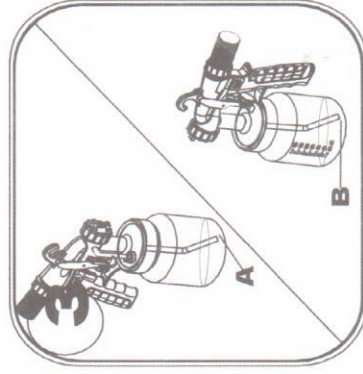
- Начните с установки ремня для переноски аппарата
- Отсоедините резервуар краскопульты.

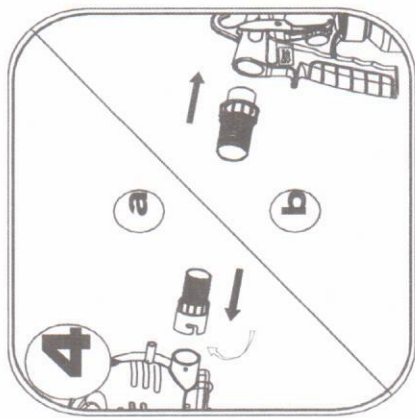
- Откорректируйте установку трубки подачи (рис.3). При правильном положении трубки подачи, содержимое резервуара можно распылить без остатка.

При обработке поверхностей, расположенных невысоко над землей, трубку подачи следует развернуть вперед (рис.3А).

При обработке поверхностей, расположенных выше человеческого роста, трубку подачи следует развернуть назад (рис 3В).

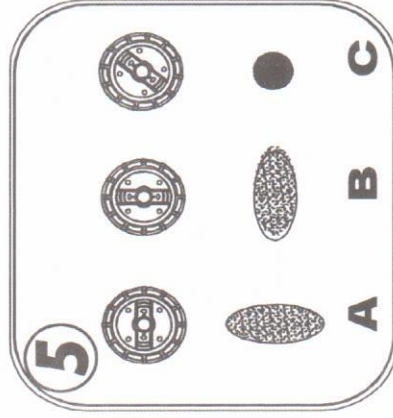
- Поставьте резервуар на поверхность, покрытую бумагой, и заполните его лакокрасочным материалом.





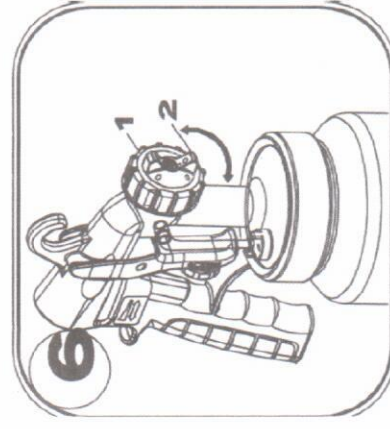
- Подсоедините гибкую трубку подачи воздуха к патрубку корпуса и рукоятки пистолета (рис. 4).
- Установите пистолет-распылитель в специальный держатель на корпусе аппарата.
- Поставьте аппарат на ровную, чистую поверхность, чтобы в аппарат не попала пыль и т.д.
- Повесьте аппарат на ремень для переноски.
- Направьте пистолет – пульверизатор на обрабатываемый предмет.
- Рекомендуется сначала попробовать распылить краску на картон или на поверхность, похожую на ту, которую предстоит обработать. Таким образом, можно установить необходимое количество материала и подходящий способ распыления.

- Нажмите на кнопку "ON/OFF" и начинайте работать краскораспылителем.



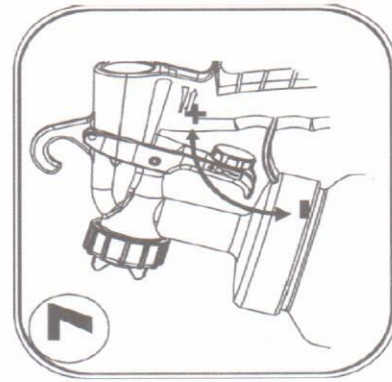
Выбор способа распыления

1. Факел в форме вертикального веера для горизонтальных поверхностей (рис. 5А)
2. Факел в форме горизонтального веера для вертикальных поверхностей (рис. 5В)
3. Круговой факел для углов, краев и прочих труднодоступных поверхностей (рис. 5С)



Настройка факела

Немного ослабив гайку распылителя, поверните сопло в необходимое положение (рис. 6). Закрепите гайку распылителя. Никогда не нажимайте на курок пистолета во время настройки сопла.

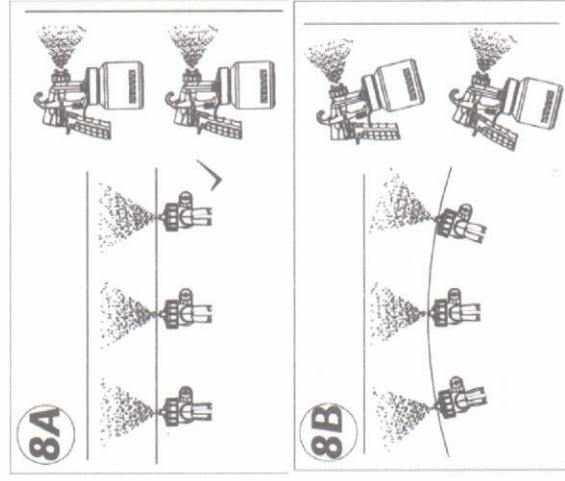


Регулировка расхода краски

- Для регулировки расхода краски, поверните регулировочный винт на курке пистолета:
- чтобы уменьшить расход материала, поверните налево
 - чтобы увеличить расход материала, поверните направо (рис. 7)

Техника распыления

- Для получения хороших результатов необходимо, чтобы обрабатываемая поверхность была абсолютно чистой и гладкой. До начала работы рекомендуется тщательно подготовить поверхность.
- Закройте все поверхности, которые не надо обрабатывать, включая винты и детали с резьбой.
- Рекомендуется сначала попробовать распылить краску на картон или на похожую поверхность. Таким образом можно более точно определить, как следует настроить аппарат. Также рекомендуется начинать распыление за пределами поверхности и обрабатывать его безостановочным движением.
- Управлять пистолетом следует не кистью, а всей рукой, так чтобы между пистолетом и поверхностью всегда было одинаковое расстояние. В зависимости от желаемой ширины и факела это расстояние может быть от 5 до 15 см.



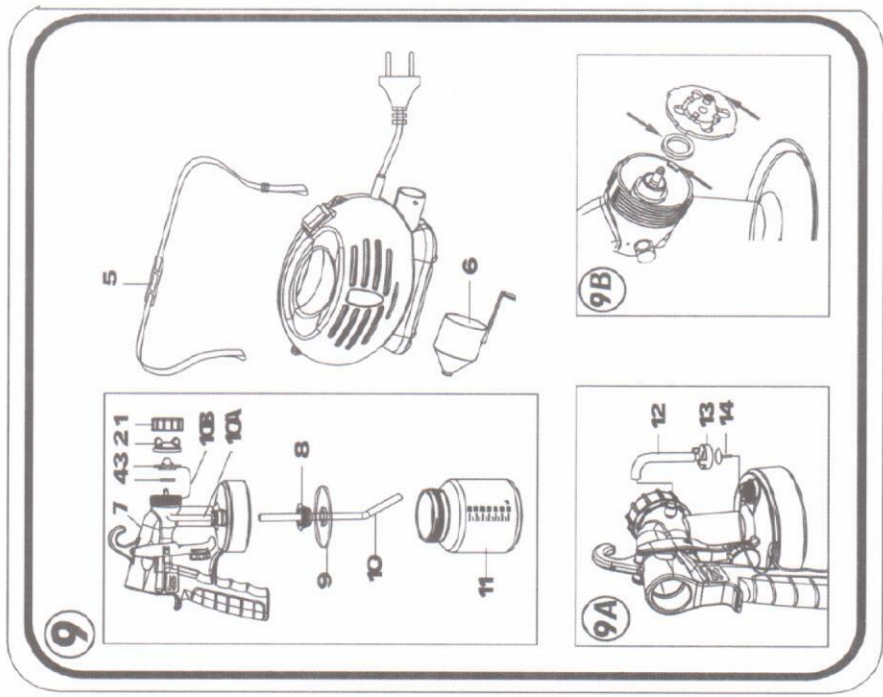
На рис. 8А показано правильное положение, при котором между пистолетом и предметом в результате изменения расстояния покрытие лаком получается ровным.

- Двигайте пистолет равномерно слева направо и обратно, вверх-вниз и обратно, в зависимости от настройки факела рис. 8В.
- Равномерное движение пистолета обеспечивает равномерное покрытие поверхности материалом.
- Если лакокрасочный материал скопится в воздушной головке или сопле, промойте обе детали растворителем или водой.

Перерыв в работе для очистки краскораспылителя

Для безупречной работы аппарат необходимо правильно чистить. Рекомендуется делать это следующим образом:

- Выньте штепсель из розетки. Во время продолжительных интервалов в работе и по окончании работы, необходимо стравливать воздух из резервуаров. Для этого можно периодически ненадолго открывать резервуар, а затем закрывать опять, или, нажав на курок пистолета, вернуть краску в исходную емкость.



- Открутите резервуар. Верните остатки лакокрасочного материала в исходную емкость.
- Кисточкой почистите резервуар и трубку подачи. Почистите продувное отверстие (рис.9-8).
- Наполните приемник водой или растворителем и закрепите его. Допускается использование только растворителей с температурой вспышки не ниже 217°С.
- Соберите пистолет (рис.9)
- Подключите аппарат к сети, включите его и распылите растворитель или воду, направив струю в какую-нибудь емкость или на ветошь.
- Выключите аппарат и отключите от сети.
- Вытяните воздушную трубку (рис.9А-12) поверх корпуса пистолета. Отвинтите крышку клапана (рис.9А-13) и выньте мембрану (рис.9А-14). Аккуратно зачистите все детали.

- Открутите гайку распылителя, снимите сопло и головку. Кисточкой и растворителем или водой почистите сопло, муфту и продувные отверстия краскопульта острыми металлическими предметами.
- Протрите внешнюю поверхность краскопульта тряпкой, смоченной в растворителе или воде.
- Соберите аппарат.

Сборка

Использовать аппарат следует только с неповрежденной мембраной (рис. 9А-14). Установите мембрану иглой вверх на нижней части клапана. Обратите внимание на метку на корпусе пистолета. Осторожно наденьте крышку на клапан и, прижав, закрутите. Вставьте воздушную трубку в крышку клапана и патрубков в корпус пистолета. Наденьте муфту головки с пазом впереди головки (рис.9В). Вставьте головку в корпус пистолета и, поворачивая, установите в правильном положении. Наденьте сопло на головку и закрепите гайкой распылителя. В завершение вставьте штуцер емкости в трубку подачи и продвиньте до соединения. Для этого слегка поворачивайте штуцер резервуара, затем вставьте трубку подачи вместе со штуцером емкости в корпус пистолета.

Комплектация

- Компрессор в пластиковом корпусе с сетевым кабелем
- Ремень для переноски
- Трубка подачи воздуха
- Пистолет-пульверизатор
- Резервуар для краски
- Измеритель вязкости
- Приспособление для чистки
- Инструкция и гарантийный талон
- В комплектацию PS3-950 входит дополнительный комплект сопла 2.0mm

ВНИМАНИЕ!

Утилизация материалов

(Пиктограмма перечеркнутой мусорной корзины)
Символ, представляющий собой перечеркнутый контейнер на колесах, означает, что вы должны знать и соблюдать местные нормативы по утилизации изделий данного типа.
Не избавляйтесь от указанного изделия таким же способом, как вы это делаете с бытовыми отходами. Необходимо поступать в соответствии с действующими местными нормативами. Электрические и электронные приборы содержат опасные вещества, оказывают вредное воздействие на окружающую среду или на здоровье человека, поэтому должны быть утилизированы надлежащим образом.

Технические характеристики

Модель	PS1-950	PS2-950	PS3-950
Номинальное напряжение	220 В, ~ 50 Гц	220 В, ~ 50 Гц	220 В, ~ 50 Гц
Мощность	950 Вт	950 Вт	950 Вт
Объем емкости для краски	800 мл	800 мл	1000 мл
Длина шланга	1,5 м	1,5 м	1,5 м
Количество оборотов двигателя	32000 об./мин	32000 об./мин	32000 об./мин
Дополнительно			Сопло 2мм (к-т)
Тип инструмента	«Хоум»	«Мастер»	«Профи»
Вес	1,8 кг	1,9 кг	2,0 кг

Правильное использование

- Для окраски с помощью краскопульта применяйте только рекомендованные средства.
- не следует чистить краскопульт легко воспламеняющимися растворителями с температурой вспышки ниже 21 градусов.
- Не следует использовать краскопульты для распыления легковоспламеняющихся веществ.
- Не распыляйте средства, если вы не знаете, насколько они опасны.
- Не используйте емкости с краской в производственных помещениях, подпадающих под категорию взрывоопасных.
- Обращайте внимание на потенциальную опасность распыляемых материалов, предварительно ознакомившись с информацией на упаковке и предостережениями производителя.
- Обращайте внимание на пары растворителя, которые не должны попадать в прибор. Не направляйте струю из пульверизатора на прибор.
- Если краска поднимется по воздушной трубке (Рис 9А-12), прекратите использование аппарата. В этом случае следует отсоединить воздушную трубку, вынуть клапан и мембрану, прочистить их и в случае необходимости заменить мембрану.
- Наличие плавкого предохранителя в аппарате обеспечивает автоматическое отключение от сети в случае перегрева. Если сработает плавкий предохранитель, выключите аппарат, отсоедините его от сети и оставьте, по меньшей мере, на 30 минут, чтобы он остыл. Для выявления причины перегрева проверьте, не перекручен ли шланг, не загрязнился ли воздушный фильтр, не затруднена ли циркуляция воздуха.

Техническое обслуживание и срок службы

Правильное использование и постоянное техническое обслуживание продлевают срок службы изделия.
Регулярно очищайте вентиляционные отверстия на корпусе электроинструмента от грязи и пыли.
Регулярно протирайте корпусные детали мягкой х/б тряпкой.
Запрещается использовать различные виды растворителей для очистки корпусных деталей электроинструмента. При соблюдении вышеуказанных рекомендаций срок службы составляет 3 года с момента передачи конечному потребителю.

Гарантийные обязательства

На электрические инструменты распространяется согласно сроку, указанному в гарантийном талоне.
Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне.

График технического обслуживания

Дата обслуживания	Выполненные работы